



Laadalasi ni cikɛlaw  
ka hakɛw Mali siko  
dakun na

San 2016, Zuwenkalo



“IRPAD” ye Yiriwa Hakililaw jinini Cakeda ye min sigira senkan San 2007 ka kepe ni Mali tonko sigili sariya ye. A ke ciya be pesin hakililabaara ni kalanfeere ma. A be donniyaw boli seneko taabolow ni dunkafa ni balokodanbe kan. “IRPAD” ye “COPAGEN” tonba tutigebaga do ye, o min be wulikajo la a San 10 ye jinan ye, ka afiriki donniyaw n’a nimafenko don dala, k’a sankora.



“BEDE” ye demegonnya Tonba ye min sigira senkan ka kene faransikaw ka tonko sariya ma. A ka ciya fanba be pesin hakililafalenw kene sigili ni donniyaw jensenni ma. A be baara ke Mali kabini San 1994 a bolofara do fe min be Segu. “BEDE” cesirilen don cikela musommanw lapasali n’u sankorotali baaraw la k’u ka siko hakilila kuraw don dala. “BEDE” ye farasikaw ka cikelaw ka siko lapasali Jekuluba tonden do ye.

Nin baarada ninnu de faralen don jigon ka Jekulu konon min be weele ko “Siko- Sariyasiraw ani Cikelaw”. O jekuluba in b’a jini ka baara kebagaw ka sigikafon kene berebennenw bo minnu be kuma siko ni cikelaw ka hakekow kan Mali konon. O baara na ke sababu ye, cikelaw laadalasiw na se ka lakodon.

Jateminé lapini do lawulila ka pesin “laadalasi ni cikelaw ka hakew Mali siko dakun na” k’a baara kun don Mohamedi kulubali bolo, k’a demebaga ke ninnu ye : Mamadu Goyita, Anne Berson ani Robert Ali Brac de la Perrière.

Nin gafe in ye seben baamunen kan fila la : Bamanankan ani faransikan walasa ka sira jeya nin dakun sariyako kan min be senna.

Nin baara demebaga do ya “Bureau de la Coopération Suisse” ye min be Mali la, “Misereor” ka fara “CCFD-Terres Solidaires” kan.

#### **Baara kebagaw lasarɔsiraw file :**

Mohamed Coulibaly : coulibalymohamed@hotmail.com

Mamadou Goita : mamadou\_goita@yahoo.fr

Anne Berson : anne@bede-asso.org

R.-A. Brac de la Perrière : brac@bede-asso.org



## → Jlenaboda fila de be baara ke jɔgɔn kerɛfɛ Mali siko dakun na

Si ye sɔrɔkeminɛn jɔnjɔn ye i n'a fɔ dugukolo ni ji. Si juman be sɔrɔ sabati.

Laadala la, siw be baara cikɛlaw yɛrɛ de fɛ. Bi-bi in na, baarake-baga werɛw bolo be siko la fɔ ka na a ko ke sɔrɔkesiradaba ye.

Si suguya fila de be don forow la Mali kɔnɔ : si minnu ye laadalasiw ye n'u be baara cikɛlaw yɛrɛ fɛ ani si minnu be ladila jinini ka sugandili fɛeresiraw fɛ.

- Laada la, cikɛlaw yɛrɛ b'u ka siw latɔmɔ, k'u baara u yɛrɛw ye. A ka ca a la, o si ninnu be baara ni farafinnɔgɔ ni laadalafɛere werɛw ye. Nin si ninnu nafa ka bon kɔsebe a suguya cayasira fɛ minnu be maben sigida jamajekuluw fɛ ka keɲɛ n'u ka sɔrɔ ni baloko sibatili fɛerew ye. Cikɛlaw ka laadalasiw be maben ka keɲɛ ni sigida yelemaw ye (waaticogoya yelemaw, banaw...) ka fara sigida jamajekuluw ka magɔɲɛw kan. O siko dakun min be sinsin cikɛlaw ka donko n'u ka seko fɛerew kan, o de be ke sababu ye ka cike sɔrɔ jidi san o san ka taa a fɛ kasɔrɔ bagajiko ma don a la. Wa cikɛlaw be si ninnu lasagon ka ɲɛ, k'u bugun, k'u falɛn-falɛn u ni jɔgɔn cɛ walima k'u feere u jɔgɔn cikɛlaw ma.

Jininikɛlaw be cikɛlaw ka laadalasiw weele fana sɔrɔnimafɛnw tɔgɔla. Cikɛlaw ka laadalasi suguya caman kafɛlɛn don jɔgɔn kan k'u lasagon ka ɲɛ nimafɛnmarayɔrɔ sobaw kɔnɔ. Cikɛlaw ka laadalasi ninnu de be labaara diɲɛ jininikɛlaw ka falɛnfɛn sugandili fɛeresiraw fɛ.

• San damado temenenw na, si kura dow jensenna ninikelaw ni dije jagoke izinibaw fe. O si kuraw be sugandi soro cayali kama ni tubabunogo ni bagajiw donni ye u koro. A dow ye cikelaw ka siw ye minnu be weele “kolokololenw”, n’u labaarala ninikelaw fe.

Dowerew fana be bolokoro, ninikelaw ye minnu ni si suguya werew kolonson jagon na. Dow be weele ko “Woloso” wa u tabiyaw bee be bo u la, n’u danna kura. Dow fana be ladila ninini segesegelisobaw kono ni-mafen donniyaw sira fe, an ko minnu ma ko bayelemasi “OGM”.

Mali la, cikela fanba bee b’a ka cike balokomago je ni laadasiw de ye. Nka, cike suguya minnu be baarada sigilenw ka bilasirali hukumu kono i n’a fo kori ni falakonmalo, ka fara nakosene dow kan, o bee dennen don si sementiyalenw na, minnu be feere sugu kono ka fara kefenko feerew kan.



Mali siko dakun be sensenna ka bila sugu labilali bolo kan kenyerewew joda ka bon kono kosebe. A ko sariyasebenbo min be senna Mali ni Afiriki tilenbinyanfan kono, o kuntilennaw be ka fanga don sugu labilali de la k’u kunsin foroba ni kenyerewe ninikedaw ka si kolokololenw ma. O Sariya sira fe, walasa si ka se ka lakodon a nema, fo a ka ke sira danbolen do fe. Sariya ma pereperelatige lajeya cikelaw ka laadasiw ka dakun kan, wa o de y’a to u ma lakodon a fe.

## → Sariyaseben caman minnu be boli falenfenw siko kan

Sariya caman be pesin falenfenw siko ka sannifeerele ma, ka fara Izinisira tigiya yamaruyaw kan, minnu be boli si sɔrɔlenw ni Nimafen dɔnniyaw faratiw kumbenniko ni sɔrɔkenimafenw kan. Sariya caman ladilalen don falenfen siko jɛnabɔli kama, k'a sannifeereko basigi, ka fara a izinisira tigiya yamaruyaw ni si sɔrɔlenw ni sɔrɔnimafenko kan.



### 1. Falenfen siw feereli Sariyaw

→ Sariya be feereli daga siw ye minnu tɔgɔ talen don k'u ke Falenfensuguya Lakodɔnsebenba kɔnɔ...

Segɛsegeli min be ke si sannifeereko kan, o b'a jini ka si jumanw bila sannikelaw ka bolokan suguw kɔnɔ. Si minnu yamaruyalen don ka feere suguw kɔnɔ, olu ye siw ye, minnu sɛmentiyalen don Foroba

segesegelikeda fɛ, n’o ye “Labosem” ye, walima a baarakɛda ɲɔŋɔnna werɛ. Si bɛ temɛ sira fɛ min bɛ segesegeli caman kofɔ foro kɔnɔna na (siforo bilali a dan na, banaw furakeli, yerɛwoloya...) ka fara Foroba fɛsɛfɛselikeda sifileli cogoya werɛw kan (si ka sanuya, falencogo lahalaw, sumayakomago).

Cikela min yamaruyalen don siko baara la, o ka kan ka si (R1 ni R2) suguyaw bɔ a ka si baju sannɛw na. Si baju bɛ sɔrɔ cikɛlaw fɛ, minnu yamaruya jamana cikeko ɲɛnabɔda “DNA” fɛ. O cikɛlaw bɛ si labaarata kunfɔlɔ san foroba ɲininikɛda fɛ, n’ale de kelen yamaruyalen don sariya fɛ, k’o si ninnu baara.

Siko feereli Sariya b’a fɔ ko si yamaruyalenw ka kan ka sɔrɔ si lakodɔnɛnɛw sira fɛ minnu tɔgɔ talɛn don Falɛnfɛnsuguya Lakodɔnɛbenba kɔnɔ. Sifileli minnu bɛ kɛ sabau ye ka si sebenni yamaruya sabati tɔgɔtasebenba kɔnɔ, o bɛ sinsin dalilu damadɔw kan : sidɔnni ka bɔ tɔw la, ɲagami t’a kolo la wa a basigilɛn don (“DHS” sifileliw). Nin dalilu ninnu de bɛ cikɛlaw ka laadalasiw sɛnbɔ Falɛnfɛnsuguya Lakodɔnɛbenba n’a sugulafɛere la, k’a sababu kɛ u tɛ sɛ ka dalilu ninnu matarafa.

*Kolatigɛda : Jamana falɛnfɛnɛw siko ɲɛnabɔlikulu – CNSOV*

## 2. Hakililafɛntigiya Yamaruyaw

→ *Sariya bɛ hakililafɛntigi yamaruya a ka mɔgɔ werɛw bali u k’u mago ɲɛ a ka siw la.*

Si suguya feereta dɔw lakananɛn don fɛntigiya yamaruya fɛ n’a bɛ weele fana ko Falɛnfɛntigiya Yamaruya “DOV”, n’a lakodɔnɛn do Sariya fɛ : si ye mɔgɔ ta ye min y’a baara k’a sɔrɔ, ka tila k’a tɔgɔta Afiriki Hakililafɛntigiya Tɔnba “OAPI” sɛbenba la. Walasa si ka tɔgɔta “OAPI” sɛbenba la, fo a ka dalilu “DHS” ka dafa a la n’o baara bɛ kɛ Kameruni walima Senegali jamana na. Tɔgɔtali “OAPI” sɛbenba la, musaka bɛ a la wa san o san, fɛntigi bɛ saalɛn hake dɔ sara walasa a ka yamaruya ka sɛ ka to a bolo. O yamaruya min b’a bolo, o b’a to, a bɛ sɛ ka a ka si feereli bali mɔgɔ werɛw ka bolo fɛ kasɔrɔ ale ka yamaruya tɛ. Tigiya yamaruya bɛ boli san 25 de kɔnɔ ka fara saalɛn sarali kan.



Fan were fe, ni a danna da dumunikomagoƙe ma, a si be se ka labu-  
gun mogo were fe kasoƙo fentigi ka yamaruya te. Nka, o te boli si  
minnu kan, olu ye jiriden, kungo ani yoro sawuralaben taw ye.

Do were fana be “DOV” yamaruya kerefe, n’o ye hakililafentigiya ya-  
maruya min be boli bayelemasiw kan an ko minnu ma ko “OGM”. Si  
o si bilalen don tigiya lakanani yamaruya kono, n’a be weele nanzara-  
kan na ko “Brevet”, o dennen don magoƙe jurusarali la a fentigi ye.

*Kolatigeda : Afiriki Hakililafentigiya Tamba “OAPI” n’a sigilen  
don “Yaoundé”. A tɔgola cakeda walima a nɔnabila Mali la :  
Mali Hakililafentigiya Cakeda n’a be weele ko “CEMAPI”  
Bamakɔ kafo kono.*

### 3. Nimafen donniyaw faratiw kumbenni

→ *Nimafen donniyaw faratiw kumbenni Sariya talen sababu  
la, Mali be se ka yamaruya di bayelemasi “OGM” donni  
na dalilu doƙa sira fe.*

Ƴininisira segesegeli baarada be bayelemasiw “OGM” dila minnu be  
faratiw fanga bonya senefenw kan, ka lamini lafu ani ka fiƙe bila  
keneya la. O cogo la, Sariya kerengerennen tara n’a konoƙo waleyali  
be bayelemasi “OGM” ninnu koƙoƙo kumben. Bayelemasi “OGM”  
donni ka kan ka dalilu doƙa de dafa yani a ka suguladon ka yamuruya.

*Kolatigeda : Lamini koƙew minisiriso, “Cartagena” Benkansebenba  
konoƙo waleyali baaratigi, n’a be boli nimafendonniyaw faratiw kan  
ka sinsin. Nimafencayako Benkansebenba ni Jamana ka Nimafen  
donniyaw faratiw kumbenni Jekuluba kan.*



#### 4. Benkanseben minnu be boli sɔrɔnimafenko kan

O Benkansebenw ye josariya ni yamaruya dɔw lakodɔn sigida jamajekuluw ni cikelaw ye ka ɲesin nimafensugucaya ni sɔrɔnimafenw ma, kerenkerennnya la siw. Benkansebenba min be boli Nimafensuguyacaya kan, “CDB” o be jamanaw ladusu, Mali b’o lu cela, u ka sigida sigida jamajekuluw ka waleyaw bonya ani k’u matarafa u bolo ka sanga u ka ɲenamaya laadalatabiyaw ma nimafensuguyacaya lasagoncogo n’a magoɲe kuntaala jan sira kan.

*Dije Benkansebenba min be boli jiriw sɔrɔnimafenko kan n’a be weele ko “TIRPAA”, o ye cikelaw ka hakew n’u josariyaw lakodɔn u ye u ka si senetaw kan. O be cikela ceman n’a musoman kelenkelen beɛ yamaruya u k’u ka siw baara, k’u labugun u sago la, k’u falen-falen u cikela damaw ni ɲogɔn ce ani k’u feere ɲogɔn ma.*

Nin dije Benkansebenbaw ma wajibiyasiraw don jamanaw kɔrɔ u kɔnɔko waleyali la a ɲema, wa o de ye jamanaw bila u k’a dakunw n’a Sariyasenw ta k’u mago ɲe u la, k’u don u ka Faso Sariyasebenw dilato la.

*Kolatigeda : Cikeko minisiriso, Sɔrɔnimafen Soba “URG” tɔgɔlamɔgɔ, Benkanw tɔnsigibaw, Lamini koɲew minisiriso, ka ɲesin “Cartagena” Benkansebenba ma.*



## → AN K'A BAAMU



– **Jininkali 1°**. Yali bi-bi in na, ne be se ka an cikelaw ka laadalasi sene hali n'a tɔgɔ ma ta siko tɔgɔtasebenba kɔnɔ ?

– **AWO**, ne be se k'u sene, k'u falen-falen, k'u di cikela werew ma hali n'a ma ke feere sira ye nka ne te se k'u feere sugu la, ne sago la.

– **Jininkali 2<sup>nan</sup>**. Yali si tɔgɔ mana ke “OAPI” tɔgɔtasebenba kɔnɔ, ka tigiya seben da a kan, ne be se tuguni k'a labugun ne ka foro kɔnɔ wa ?

– **AWO**, ne be se k'a labugun ne ka foro kɔnɔ ka ne ka balokomago je a la, nka ne ma yamaruya k'a feere. O bee n'a ta, a te ben ne k'o ke jiriden siw la sango namasasi, kungo siw ka fara yɔrɔ sawuralabensiw kan.

– **Jininkali 3<sup>nan</sup>**. Yali jinini baarada be se ka ne ka laadalasi ta k'a labaara ka si kura bange n'a ye, k'o tigiya ta wa ?

– **AWO !** N'a y'a jini ka falenfentiya yamaruya jini ne ka laadalasi labaaralen kan ka si kura bo a la.

– **Jininkali 4<sup>nan</sup>**. Yali bayele-masiw be se ka sene Mali la wa ?

– **AWO !** Nka, daliluw b'a seneni na. A ka ke si ye, lamini lakanani minisiriso ka yamaruya be minnu kan jamana kɔnɔ. Bi-bi in na (San 2016 Zuwenkalo), o cogo te Mali la.



## Daneko

**Nimafentigiya n'a soroda ntaraki-liwale.** Sigida jamajekulu ka soroni-mafenw bɔsili u la, i n'a fɔ cikelaw ka laadalasiw, izinibatigiw ka fentigiya hake lakodɔnnenw sira fe.

**Nimafen dɔnniyaw faratiw kunbenni.** Lakanani feerew don ka nesin falenfenw ni hadamadenw ni baganw ka keneya ma ka sanga bayelemasiko degun n'a kɔlɔlɔw ma.

**Nimafenko dɔnniyafeerew.** Sinsin be ke feere ni baarakeminen minnu kan nimafenko hukumu kɔɔ.

**Hakililafentigiya yamaruya "DPI".** Walima iziniko hakililafentigiya yamaruya, o b'e ke sababu ye kenyereye bolodali ka yamaruya sorokafenw kan (nin gafe in kɔɔ, jiriw walima burujusunw) waati kuntaala dɔ kɔɔ.

**Falenfentigiya Yamaruya "DOV".** "DPI" suguya dɔ don, min be fentigi ka falenfen kura izinina-baaralen basigilen lakana.

**Yerewoloya.** Fen minnu be falenfen la n'olu te a dɔ ye, k'olu tige ka bɔ a la.

**Wolosow.** Jiri minnu be sorɔ jiri suguya werew kolonsonni na jɔɔɔn na, nka a siw te se ka ke u kolo fari da.

**Sugu labilali.** Sugu labilali geleya Sariyaw wulili.

**Bayelemasi "OGM".** Nimafendɔnniya sira fe, falen min donna fen kolo la n'a be yelema don a buruju lahalaw la

**Sɔrɔnimafenw.** Jiriw suguya caman ani si minnu be don jini-nikedaw ka si kuraw bangeli sugandili feerew la.

**Si.** Jiriw bugunnifen, min be se ka ke kise, jiridese walima jiridili ye.

**Falenfen densuguyacaman.** Falenfen senenen minnu denw je bɔlen don jɔɔɔn fe, nka danfara b'u burujuw ce.

**Cikelaw ka laadalasi.** Si minnu be cikela bolo kakɔɔ, n'a b'u dan a ka foro kɔɔ. A be se ka ke a yere bolokɔɔsiw ye walima a be se ka ke siw fana ye, minnu dira a ma a kerefejamana dɔ cikela jɔɔɔnna were fe, siw falen-falenni sira fe.

**Falenfen yamaruyalen.** Falenfen dannita minnu tɔɔ talen don jamana ka siko tɔɔtagafeba lakodɔnnen kɔɔ.